

UMOWA
Nr ZZE.272.....2018

Zawarta w dniu 2018 r. w Bydgoszczy pomiędzy Miastem Bydgoszcz, posiadającym NIP 953 10 11 863, z siedzibą władz w Bydgoszczy przy ul. Jezuickiej 1, zwanym w dalszej treści umowy „Zamawiającym”, reprezentowanym przez Panią **Marię Wasiak** – Zastępcę Prezydenta Miasta, przy kontrasygnacie Pana **Piotra Tomaszewskiego** – Skarbnika Miasta

a

firmą
NIP
REGON
z siedzibą w
zwanym w dalszej treści umowy „Wykonawcą”,
reprezentowaną przez

z uwagi na wystąpienie okoliczności, o której mowa w art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.), w wyniku udzielenia zamówienia publicznego o wartości nieprzekraczającej 30.000,00 euro w postępowaniu zarejestrowanym pod numerem ZZE.271.44.2018 w ramach projektu (ENERGY@SCHOOL) zostaje zawarta umowa o następującej treści:

§ 1 [przedmiot umowy]

1. Zamawiający zamawia, a Wykonawca zobowiązuje się **do realizacji zamówienia polegającego na:**

1.1 całościowym koordynowaniu wdrażania działań w pakiecie Komunikacyjnym projektu ENERGY@SCHOOL Interreg Central Europe objętych umową,

1.2 kontaktach i prowadzeniu ustaleń z Partnerami Projektu, Liderem Projektu w j. angielskim (11 partnerów zagranicznych – państwa zaangażowane to: Włochy, Słowenia, Niemcy, Austria, Chorwacja, Węgry),

1.3 Wykonawca przyjmuje do wiadomości, iż ostateczne ustalenia, co do kształtu wykonania poszczególnych zadań wymagają akceptacji Zamawiającego,

1.4 Wykonawca będzie przygotowywał zadania wg szczegółowych ustaleń i harmonogramu, ustalonego nie później niż w ciągu 14 dni od podpisania umowy, z Zamawiającym.



1.5 Wykonawca obliguje się do zachowania zgodności wytworzonych materiałów z założeniami Full Application Form projektu ENERGY@SCHOOL, Brand Manual Interreg Central Europe oraz Communication Strategy projektu ENERGY@SCHOOL- dokumenty zostaną przekazane Wykonawcy w j. angielskim w formie elektronicznej – zał. nr 1 ,

1.6 Wykonawca podejmuje się realizacji wymienionych w umowie pakietów z należytą starannością i dostarczenia wyników swoich prac w założonych harmonogramem terminach,

2. Pakiety objęte niniejszą umową obejmują:

2.1 *Pakiet I: aktywny udział w spotkaniu Partnerów Projektu ENERGY@SCHOOL w Stuttgarcie, Niemcy w okresie między 12-14 listopad 2018 -1 dzień:*

- a) przygotowanie prezentacji Power Point wg przekazanego wzoru z propozycjami działań w Pakiecie Komunikacji, prezentacja powinna być przygotowana i zaprezentowana na spotkaniu w j. angielskim,
- b) aktywny udział w dyskusji z Partnerami Projektu o możliwościach wdrożenia działań objętych umową, zebranie ustaleń ze spotkania, również w formie pisemnej w formie raportu z uzgodnień, który niezwłocznie winien być przekazany Zamawiającemu,
- c) uzgodnienie ze Zamawiającym przed spotkaniem w Stuttgarcie treści prezentacji i uzyskanie jej akceptacji,
- d) koszty pobytu (nocleg, wyżywienie) i dojazdu do Stuttgartu leżą po stronie Wykonawcy.

2.2 *Pakiet II Realizacja filmu - storytelling "Energy Guardians established in my school" oraz filmu "How to become an Energy Guardian", promocja w sieci internetowej*

- a) całościowa koordynacja przygotowania i dostarczenie międzynarodowego storytelling "Energy Guardians established in my school" oraz filmu: „How to become an Energy Guardian“
- b) "Energy Guardians established in my school" film w konwencji storytelling, wg wymagań gatunku; film „How to become an Energy Guardian“ – film instruktażowy, szkoleniowy,
- c) filmy będą trwać od kilku do kilkunastu minut w zależności od wkładu Partnerów i opracowanego scenariusza,
- d) filmy realizowane w j. angielskim (napisy w językach: polskim, włoskim, niemieckim, niemieckim-Austria, słoweńskim, węgierskim, chorwackim; tłumaczenia zostaną dostarczone przez Partnerów Projektu),
- e) współpraca z Partnerami Projektu w zakresie stworzenia wspólnego storytelling oraz filmu szkoleniowego na podstawie wkładu (nagrań, tłumaczeń napisów) wszystkich Partnerów,
- f) opracowanie i uzgodnienie z Partnerami scenariusza, przedstawienie wymagań technicznych nagrania Partnerom,
- g) przygotowanie polskiego wkładu do obu filmów wymienionych w 2.2,
- h) dostarczenie filmów wszystkim Partnerom oraz promocja obu filmów w social media, Youtube, internet, Facebook ect.

2.3 Opracowanie, wytworzenie oraz dostarczenie Broszury informacyjnej

- a) Broszura opisująca osiągnięcia projektu w zakresie pakietu inwestycyjnego oraz akcji pilotażowych,
- b) nadzór nad opracowaniem i przygotowanie treści oraz szaty graficznej w programie graficznym np. Corel Draw dla Partnerów z 7 krajów: Polska, Węgry, Niemcy, Austria, Słowenia, Chorwacja, Włochy na podstawie uzyskanego od Partnerów wkładu merytorycznego i tłumaczeń w językach narodowych,
- c) stała współpraca z Partnerami Projektu, prowadzenie uzgodnień, wykonywanie ewentualnych poprawek wg wskazań Partnerów w wersjach narodowych Broszury;
- d) Projekt Broszury: tekst i podpisy ilustracji, wykresów podzielone na 2 części (tekst po angielsku i miejsce na dany język obcy) +1 str. miejsce na opis typowej sytuacji u danego Partnera Projektu – przykład:
<http://www.ujszilvas.hu/ujszilvas/menuelemek/partnereink/TERRE%20Layman's%20Report%20-%20PP3%20u00DAjszilvu00E1s.pdf>
- e) przygotowanie polskiego wkładu z tłumaczeniem na j. angielski i wydruk wersji polsko-angielskiej: do około 2000 szt., w tym dostarczenie (kurierem lub osobiście do siedziby Zamawiającego),
- f) broszura liczyć będzie kilkanaście stron A5 lub A4, papier kredowy, broszura zszywana, okładka miękka, tekturowa,
- g) Wykonawca zobowiązany jest do przekazania edytowalnych plików Corel Draw, wszystkich narodowych wersji Broszury, Zamawiającemu.

2.4 Opracowanie, wytworzenie oraz dostarczenie Energy Manual

- a) Energy Manual – materiał dla Dyrektorów Szkół i zarządców budynków publicznych na temat podnoszenia efektywności energetycznej w tych nieruchomościach,
- b) nadzór nad opracowaniem i przygotowanie treści oraz szaty graficznej w programie graficznym np. Corel Draw dla Partnerów z 7 krajów: Polska, Węgry, Niemcy, Austria, Słowenia, Chorwacja, Włochy, na podstawie uzyskanego od Partnerów wkładu merytorycznego i tłumaczeń w językach narodowych,
- c) stała współpraca z Partnerami Projektu, prowadzenie uzgodnień, wykonywanie ewentualnych poprawek wg wskazań Partnerów w wersjach narodowych Energy Manuala;
- d) Projekt Energy Manuala, tekst i podpisy ilustracji, wykresów podzielone na 2 części (tekst po angielsku i miejsce na dany język obcy) +1 str. miejsce na opis typowej sytuacji u danego Partnera Projektu – przykład:
<http://www.ujszilvas.hu/ujszilvas/menuelemek/partnereink/TERRE%20Layman's%20Report%20-%20PP3%20u00DAjszilvu00E1s.pdf>



- e) przygotowanie polskiego wkładu z tłumaczeniem na j. angielski oraz wydruk wersji polsko-angielskiej, do około 400 szt. i dostarczenie (kurierem lub osobiście do siedziby Zamawiającego),
- f) Energy Manual liczyć będzie kilkanaście stron A5 lub A4, papier kredowy, wydruk zszywany, okładka miękka, tekturowa,
- g) Wykonawca zobowiązany jest do przekazania edytowalnych plików Corel Draw, wszystkich narodowych wersji Energy Manual, Zamawiającemu.

2.5 Organizacja, przeprowadzenie i reportaż filmowy z wydarzenia Energy BarCamp w Bydgoszczy

- a) Przygotowanie w j. angielskim przewodnika nt. przygotowania BARCAMPu dla Partnerów Projektu, udzielanie porad Partnerom w tej kwestii,
- b) Przygotowanie scenariusza - propozycji BarCampu w Bydgoszczy (czas trwania do 3 h, temat: oszczędzanie energii, OZE, nowe rozwiązania podnoszenia efektywności energetycznej w budynkach),
- c) Przeprowadzenie wydarzenia z udziałem przedstawicieli 7 szkół zaangażowanych w Projekt, przedstawicieli Urzędu Miasta Bydgoszczy, zaproszonych gości,
- d) realizacją kilkuminutowego filmu na temat BarCampu (realizacja w j. polskim, napisy w j. angielskim) wraz z przekazaniem nagrania Zamawiającemu,
- e) wydarzenie powinno być zorganizowane wg ogólnych zasad tego typu eventów (dostęp do WiFi, coach - leader, flipcharty, organizacja miejsca spotkania, zapewnienie na przerwie wody, kawa, herbata, susz konferencyjny, prowadzenie wydarzenia przez eksperta z dziedziny energetyki, szacowana liczba uczestników ok. 100 osób)
- f) przygotowanie raportu wg wzoru z wydarzenia w j. polskim i j. angielskim, w tym dokumentacja zdjęciowa - załącznik nr 2

3. Wykonawca jest świadomy, ze względu na rozległy czas realizacji zamówienia oraz konieczność współpracy z Partnerami zagranicznymi i czynienie ustaleń z Liderem Projektu, zakres Pakietu I do V może w nieznacznym stopniu się zmienić, każdorazowo fakt ten będzie odnotowany w formie aneksu do niniejszej umowy, jeżeli zmiany miałyby wpływ na wartość zamówienia.
4. Wykonawca zobowiązuje się do stałego kontaktu z Zamawiającym, regularnego przekazywania informacji na temat postępu prac oraz zachowania przekazanych szablonów dokumentów, prezentacji (wg wytycznych Interreg Central Europe). Ponadto, Wykonawca zobowiązuje się do bieżącego przedstawiania Zamawiającemu do akceptacji wyników pracy wg przyjętego harmonogramu, zgłaszanie zaistniałych problemów i wskazywania na możliwe rozwiązania.



§ 2 [realizacja umowy]

1. Wykonywanie praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy strony poddają nadzorowi i kontroli zespołu sterującego, w skład którego wchodzi:

a) ze strony Wykonawcy:

-

b) ze strony Zamawiającego:

-

2. Wykonawca deleguje do nadzoru nad wykonaniem Usługi i kontaktów z Zamawiającym następujące osoby:

a) - jako np. menedżera projektu;

Wykonawca gwarantuje i oświadcza, że osoby wykonujące przedmiot zamówienia mają kwalifikacje i doświadczenie zawodowe pozwalające na wykonanie Usługi zgodnie z najwyższymi standardami i normami.

3. Zamawiający deleguje do nadzoru nad wykonaniem Umowy i kontaktów z Wykonawcą oraz delegowanymi przez niego pracownikami następujące osoby:

a) jako np. menedżera projektu;

4. Prace będą wykonywane w następującej kolejności przedstawionej w harmonogramie, przedstawionym przez Wykonawcę i zaakceptowanych przez Zamawiającego w terminie nie później niż w ciągu 14 dni od podpisania umowy.

5. Przedmiot umowy zakończy się podpisaniem przez Strony protokołu zdawczo-odbiorczego – załącznik nr 3 dla każdego z pakietów, opisując czy wszystkie elementy niniejszej umowy zostały spełnione.



§ 3 [wynagrodzenie]

1. W procedurze wyboru Wykonawcy ustalono wartość całego zamówienia na kwotę
zł brutto. Słownie

2. W zamian za należyte wykonanie całego zamówienia Umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie
w wysokości netto zł wypłacane w transzach. Wynagrodzenie zawiera podatek
VAT.....% w wysokości zł

Harmonogram płatności:

2.1 Pakiet I - transza I w kwocie

.....Słownie:.....,

2.2 Pakiet II: – transza II w kwocie, słownie:.....,

2.3 Pakiet III - transza III w kwocie,

słownie:.....,

2.4 Pakiet IV - transza IV w kwocie,

słownie:.....,

2.5 Pakiet V - transza V w kwocie,

słownie:.....,

3. Wynagrodzenie, o który mowa w ust. 1 i 2, będzie wypłacane na podstawie wystawionych faktur
VAT z okresem płatności 30 dni, wraz z załączeniem protokołu zdawczo-odbiorczego za należyte
wykonanie prac zgodnie z warunkami niniejszej umowy.

4. Wynagrodzenie będzie wypłacane na rachunek bankowy Wykonawcy:

.....

§ 4 [kary umowne]

1. W przypadku niewykonywania Usługi z przyczyn zawinionych przez Wykonawcę albo
w przypadku niewykonania któregośkolwiek spośród etapów prac w wyznaczonym w umowie
terminie, Zamawiającemu przysługuje prawo do naliczenia kary umownej w wysokości 0,3% danej
części wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy za każdy dzień kalendarzowy zwłoki.

2. Zamawiającemu przysługuje upomnienia Wykonawcy do poprawy niestarannie/nieprawidłowo
wykonanego zadania. W przypadku braku poprawy w ciągu 7 dni kalendarzowych, Zamawiającemu
przysługuje prawo do naliczenia kary umownej w wysokości jak w art.4 ust.1.

3. Jeżeli Zamawiający odstąpi od umowy z przyczyn, za które odpowiada Wykonawca,
Zamawiającemu przysługuje kara umowna w wysokości 30% wynagrodzenia.

§ 5 [obowiązki stron]

Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z założeniami i wytycznymi
opisanymi w załącznikach.



§ 6 [egzemplarze i wersje umowy]

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
Integralną część umowy stanowią określone w niej załączniki.

.....
Zamawiający

.....
Wykonawca

*Załącznik 1 Dokumenty Wniosek Aplikacyjny, Brand Manual Interreg Central Europe oraz
Communication Strategy projektu ENERGY@SCHOOL – płyta CD*

Załącznik 2 wzór raportu,

Załącznik nr 3 Protokół zdawczo-odbiorczy